



UNEP-GEF Biosafety Projects

Building Capacity for Effective Participation  
in the Biosafety Clearing-House (BCH)  
of the Cartagena Protocol on Biosafety

**Centro de Intercambio de Información sobre  
Seguridad de la Biotecnología**  
Taller de entrenamiento

Bogotá, Colombia  
30 – 31 de agosto de 2006

---

---

---

---

---

---

---

---



UNEP-GEF Biosafety Projects

Building Capacity for Effective Participation  
in the Biosafety Clearing-House (BCH)  
of the Cartagena Protocol on Biosafety

**Navegando en el Portal Central del  
CIISB/BCH**

Ernesto Ocampo Edey

---

---

---

---

---

---

---

---

**Objetivo**

- Dar una idea general del Portal Central
- Este módulo describe la información y las funcionalidades principales que pueden encontrarse en el portal central del CIISB/BCH.
- Los usuarios aprenderán a navegar en el Portal Central del CIISB/BCH, y conocerán
  - la estructura de la información disponible en el CIISB/BCH
  - las diferentes categorías de información encontradas en el CIISB/BCH

UNEP-GEF Project for Building Capacity  
for Effective Participation in the BCH

---

---

---

---

---



---

---

---

## Componentes del módulo

- Página de bienvenida
- Búsqueda de información
- Registro de información
- Recursos



 UNEP-GEF Project for Building Capacity  
for Effective Participation in the BCH

---

---

---

---


---

---

---

---

## Página de bienvenida



**BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN**  
Acceso a las bases de datos del CIISB/BCH

**REGISTRO DE INFORMACIÓN**  
Interfaz de ingreso de datos al CIISB/BCH

**BARRA LATERAL IZQUIERDA**  
Utilidad de búsqueda rápida y títulos de los contenidos

**BARRA LATERAL DERECHA**  
Herramientas del CIISB/BCH y páginas de ayuda

**RECURSOS**  
Otra información útil

**ÚLTIMAS ADICIONES**  
Vinculos a la más reciente información en el CIISB/BCH

**NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA**  
Información sobre nuevas características del CIISB/BCH

---

---

---

---

---

---

---

---

## Búsqueda de información

**BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN**

El Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología ofrece acceso a información referente al Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología. Los usuarios pueden buscar información en las bases de datos de dicho Centro de Intercambio de Información en las siguientes categorías:

- [Contactos nacionales](#)
- [Leves y Regulaciones](#)
- [Información sobre decisiones](#)
- [Creación de capacidad](#)
- [Lista de Expertos](#)

- Las bases de datos del CIISB/BCH están agrupadas por tema. Cada tema tiene su propia página de entrada, que provee vínculos a bases de datos relacionadas y demás información útil.
- Ver Herramienta Módulo 2 "Búsqueda de información"

---

---

---

---

---

---

---

---

## Registro de información



### REGISTRO DE INFORMACIÓN

El sitio de Internet, o sitio Web, del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología ha sido creado para ayudar a los gobiernos y a otros usuarios a cumplir con sus obligaciones de compartir información de acuerdo con el Protocolo sobre Seguridad de la Biotecnología. La información se puede registrar en las bases de datos de dicho Centro de Intercambio de Información desde el Centro de Gestión.

[Entrar al Centro de Gestión](#)

- Los usuarios registrados pueden registrar información usando el Centro de Administración del CIISB/BCH.
- Se requerirá que el Centro Focal Nacional – CIISB verifique la exactitud de la información en el registro antes de que ésta sea publicada.

---

---

---

---

---

---

---

---

## Recursos



### RECURSOS

La otra información útil que se puede alcanzar del BCH incluye:

- [Ayuda](#)
- [Foros de debate](#)
- [Centro para recursos de información sobre seguridad de la biotecnología](#)
- [Próximas reuniones](#)
- [Otros recursos](#)

- La sección **Recursos** de la **Página de bienvenida** contiene vínculos a una colección de subpáginas.
- Algunos de ellos están relacionados con la asistencia al usuario con el Portal Central del CIISB/BCH; otros proveen información relacionada con la seguridad en la biotecnología.

---

---

---

---

---

---

---

---

## Ayuda

- Preguntas comunes (FAQ) sobre el CIISB/BCH y el Portal Central.
- Las *Herramientas* son herramientas instructivas que incluyen estándares de interoperabilidad y pautas para el intercambio de información en el CIISB/BCH con bases de datos internacionales, regionales o nacionales existentes.
- Glosarios de definiciones de siglas comunes y expresiones usadas en el CIISB/BCH.
- Mapa del Sitio del CIISB/BCH, que muestra, en una página, su organización y vínculos a sus secciones principales.



UNEP-GEF Project for Building Capacity for Effective Participation in the BCH



---

---

---

---

---

---

---

---

## Últimos agregados y noticias

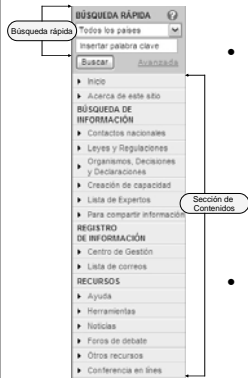
### Últimas adiciones

2005-11-17 [Cyprus - National Focal Point...](#)  
2005-11-16 [New Zealand - Risk Assessment...](#)  
2005-11-16 [New Zealand - Risk Assessment...](#)  
2005-11-16 [New Zealand - Risk Assessment...](#)  
2005-11-16 [New Zealand - Risk Assessment...](#)  
2005-11-16 [New Zealand - Risk Assessment...](#)  
2005-11-16 [New Zealand - Risk Assessment...](#)  
[Más adiciones...](#)

### Noticias de última hora

2005-9-23 [Capacity-Building Action Plan Questionnaire...](#)  
2005-9-19 [New controlled vocabulary for socioeconomic considerations...](#)  
2005-9-16 [Controlled Vocabulary in XML format...](#)  
[Más noticias...](#)

## Barra del lado izquierdo



- Se pueden realizar búsquedas simples o avanzadas usando la herramienta **Búsqueda Rápida** en la parte superior de la barra:
  - Para realizar una búsqueda simple, debe especificar país de interés y/o palabra clave, y luego presionar el botón "Buscar".
  - La opción "Avanzada" permite buscar
    - en las bases de datos del CIISB/BCH por país o región (seleccionados en una caja de selección), por fechas y/o por palabra clave.
    - OVM por país, organismo, rasgo modificado, identificador exclusivo y/o palabra clave.
    - Páginas web del CIISB/BCH.
- La **Sección de Contenido** provee atajos a elementos de la página de bienvenida por título y subtítulo.

## Barra del lado derecho



**HERRAMIENTAS DEL CENTRO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA / AYUDA**  
Las herramientas del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología contienen una serie de cinco módulos prácticos que explican cómo usar el sitio de Internet de ese Centro de Intercambio de Información.

- **Módulo 1:** [El portal central](#)
- **Módulo 2:** [Búsqueda de información](#)
- **Módulo 3:** [Registro de información](#)
- **Módulo 4:** [Conexión de sus datos](#)
- **Módulo 5:** [Organización de sus datos](#)

- Se ponen *banners* con avisos en la parte superior de la barra, que resaltan eventos o recursos específicos.
- La parte inferior provee vínculos a las Herramientas del CIISB/BCH, brindado por la Secretaría del CDB y las páginas de ayuda:
- Preguntas comunes (FAQ)
- MÓDULO 1: El Portal Central
- MÓDULO 2: Búsqueda de Información
- MÓDULO 3: Registro de información
- MÓDULO 4: Conexión de sus datos
- MÓDULO 5: Organización de sus datos
- SITIO DE ENTRENAMIENTO DEL CIISB/BCH: Los usuarios registrados puede acceder al Sitio de Entrenamiento del CIISB/BCH para practicar el registro de información en las bases de datos del CIISB/BCH.

## Preguntas sobre el módulo

- ¿Cuáles son las principales secciones en el Portal Central del CIISB/BCH?
- ¿Qué tipo de información puede encontrarse en el Portal Central?
- ¿Quién puede usar esta información?
- ¿Quién puede registrar nueva información en el Portal Central?
- ¿Qué tipos de Tutoriales y manuales hay disponibles?
- ¿Qué tipos de noticias y últimos agregados pueden encontrarse en el Portal?
- ¿Qué ayuda y recursos hay disponibles?
- ¿Cuáles son las funcionalidades en las barras de herramientas laterales derecha e izquierda?



UNEP-GEF Project for Building Capacity  
for Effective Participation in the BCH



---

---

---

---

---

---

---

---